

**Protokoll** der 11. Sitzung des Stadtrates der Stadt Sondershausen

Ort: Stadtverwaltung Sondershausen, Carl-Schroeder-Saal

Datum: 02. Dezember 2010

Beginn: 18.00 Uhr

Ende: 21.30 Uhr

Leitung: Frau Dr. Kietzer - Stadtratsvorsitzende

Anwesend:

Herr Kreyer	
Herr Bethke	Frau Bräunicke
Frau Eichhorn	Herr Gothe
Frau Dr. Kietzer	Frau Hochwind (ab TOP 6)
Herr Langenberger	Herr Rauschenbach
Herr Thiele	Herr Sisolefski jr.
Herr Ranzinger	Herr Strotzer
Herr Witzenhausen	Herr Axt
Herr Deichstetter	Herr Links
Frau Voigt, A.	Herr Weber
Herr Zelmer	Herr Zillmann
Herr Hotze	Herr Schmitz
Herr Schneegans	
Frau Thormann	
Frau Müller	
Frau Ritzke	
Frau Rößner	
Herr Schmidt	
Herr Weigl	

Frau Kraffzick - SPD, 1. Beigeordnete

Herr Kroneberg - Ortsteilbürgermeister Hohenebra

Herr Hartung - Ortsteilbürgermeister Großberndten

Herr Fritsch - Ortsteilbürgermeister Himmelsberg

Herr Gschwind - Ortsteilbürgermeister Thalebra

Herr Fritsch - Ortsteilbürgermeister Himmelsberg

entschuldigt:

Herr Nüchter  
Frau Grulke  
Frau Freyberg

Weitere Gäste lt. Anwesenheitsliste im öffentlichen Teil.

## Tagesordnung

### **öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung/Begrüßung
2. Verleihung der Ehrengabe der Stadt Sondershausen an Herrn Raimund Hagenunger
3. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
4. Feststellung der Tagesordnung und Abstimmung – öffentlicher Teil –
5. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 04. November 2010
6. Beschluss über die 1. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung einmaliger Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Stadt Sondershausen (Straßenausbaubeitragssatzung) vom 31. Juli 2007
7. Beschlussfassung über den 2. Entwurf und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Wohnbebauung Schersental II“
8. Beschlussfassung über den Stellenplan 2011
9. Haushalt 2011
10. Beschlussfassung zur Gebietsänderung der Stadt Sondershausen – Eingliederung der Gemeinde Niederspier in die Stadt Sondershausen
11. Beschlussfassung über die Straßenumbenennung eines Teilstückes einer Straße in „Knappschaftsstraße“ zum 01. Januar 2011
12. Feststellung des Jahresabschlusses des Versorgungsbetriebes der Stadt Sondershausen (VBS) zum 31. Dezember 2009 sowie Entlastung der Werkleitung
13. Beschluss über die Bestellung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses des Versorgungsbetriebes der Stadt Sondershausen (VBS) zum 31. Dezember 2010
14. Beschluss über den Wirtschaftsplan 2011 des Versorgungsbetriebes der Stadt Sondershausen (VBS)
15. Aufhebung des Beschlusses-Nr.: SR 54-5/2010 und Neubeschluss über die Zustimmung zur Kreditaufnahme durch die Stadtwerke Sondershausen GmbH (SWS) – Um-/Ausbau der Strom- und Gasnetze
16. Beschluss über die Berufung des Wahlleiters und des stellvertretenden Wahlleiters für die Wahl des/der Ortsteilbürgermeisters/in im Ortsteil Straußberg am 20. Februar 2011
17. Informationen der Bürgermeister/Sonstiges

## öffentlicher Teil:

### zu TOP 1

Die 11. Sitzung des Stadtrates 2010 wurde durch die Stadtratsvorsitzende, Frau Dr. Kietzer, eröffnet.

### zu TOP 2

In Anerkennung seiner langjährigen Arbeit im Deutschen Roten Kreuz, speziell in der Wasserwacht wurde Herr Raimund Hagenunger durch die Stadtratsvorsitzende, Frau Dr. Kietzer, den Bürgermeister, Herrn Kreyer, und die 1. Beigeordnete, Frau Kraffzick, im Auftrag des Stadtrates geehrt. Er wurde mit der Ehrengabe der Stadt Sondershausen ausgezeichnet.

### zu TOP 3

Durch die Stadtratsvorsitzende, Frau Dr. Kietzer, wurde die ordnungsgemäße Ladung und die Beschlussfähigkeit festgestellt.

### zu TOP 4

Der Tagesordnung (öffentlicher Teil) wurde durch die Stadtratsmitglieder einstimmig zugestimmt.

### zu TOP 5

Die Niederschrift der 10. Sitzung des Stadtrates der Stadt Sondershausen vom 4. November 2010 (öffentlicher Teil) wurde durch die Stadtratsmitglieder wie folgt beschlossen:

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	28
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	2

### zu TOP 6

Die Stadtratsmitglieder fassten den Beschluss über die 1. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung einmaliger Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Stadt Sondershausen (Straßenausbaubeitragssatzung):

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	22
	Nein-Stimmen:	7
	Stimmenthaltungen:	1

**Beschluss-Nr.: SR 110-11/2010**

#### zu TOP 7

Die Stadtratsmitglieder fassten den Beschluss über den 2. Entwurf und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Wohnbebauung Schersental II“ zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sind gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zu beteiligen.

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	30
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	keine

#### **Beschluss-Nr.: SR 111-11/2010**

#### zu TOP 8

Nach der Vorstellung durch den Bürgermeister, Herrn Kreyer, und der anschließenden Diskussion fassten die Stadtratsmitglieder im Vorgriff auf die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2011 den Beschluss über den Stellenplan 2011.

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	21
	Nein-Stimmen:	8
	Stimmenthaltungen:	1

#### **Beschluss-Nr.: SR 112-11/2010**

#### zu TOP 9

Durch den Bürgermeister, Herrn Kreyer, wurde zum Haushaltsplan 2011 informiert. In der Stadtratssitzung im Januar 2011 wird erneut darüber gesprochen.

#### zu TOP 10

Die Stadtratsvorsitzende, Frau Dr. Kietzer, begrüßte den Ortsteilbürgermeister von Niederspier, Herrn Rosenstiel. Die Anwesenden wurden durch den Hauptamtsleiter, Herrn Schard, über die Hintergründe der Vorlage informiert. Nach Fragen durch die anwesenden Stadträte erhielt Herr Rosenstiel das Wort und erklärte nochmals das Vorhaben.

Nach der geführten Diskussion fassten die Stadtratsmitglieder den Beschluss über die Ermächtigung des Bürgermeisters der Stadt Sondershausen, Verhandlungen zum Zwecke einer Gebietsänderung (Ausgliederung des Ortsteils Niederspier aus der Einheitsgemeinde Großenehrich und Eingliederung in die Stadt Sondershausen) mit den Vertretern der Einheitsgemeinde Großenehrich zu führen.

Abstimmungsergebnis:	Anwesenheit insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	29

Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	keine

### **Beschluss-Nr.: SR 113-11/2010**

#### zu TOP 11

Die Stadtratsmitglieder fassten den Beschluss über die Umbenennung des Straßenteilgrundstückes der Gerhard-Hauptmann-Straße zwischen Kreuzung Nordhäuser Straße und Kreuzung Parkstraße /Gerhard-Hauptmann-Straße in „Knappschaftsstraße“ zum 01. Januar 2011.

Abstimmungsergebnis:	Anwesenheit insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	30
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	keine

### **Beschluss-Nr.: SR 114-11/2010**

#### zu TOP 12

Nach Vorstellung der Vorlage und der geführten Diskussion mit Beantwortung von Fragen durch den Fachbereichsleiter Wirtschaftsförderung, Herrn Dönhoff, fassten die Stadtratsmitglieder den Beschluss über den Jahresabschluss des Versorgungsbetriebes der Stadt Sondershausen für 2009 mit einer Bilanzsumme von 5.258.931,21 € und die Entlastung der Werkleitung. Der Jahresgewinn von 349.931,86 € wird in die allgemeinen Rücklagen eingestellt.

Abstimmungsergebnis:	Anwesenheit insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	26
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	4

### **Beschluss-Nr.: SR 115-11/2010**

#### zu TOP 13

Die Stadtratsmitglieder fassten den Beschluss über die Bestellung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses des Versorgungsbetriebes der Stadt Sondershausen (VBS) zum 31. Dezember 2010.

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	30
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	keine

### **Beschluss-Nr.: SR 116-11/2010**

#### zu TOP 14

Nach Vorstellung der Vorlage und der geführten Diskussion fassten die Stadtratsmitglieder den Beschluss über den Wirtschaftsplan 2011 des Versorgungsbetriebes der Stadt Sondershausen (VBS).

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	24
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	6

#### **Beschluss-Nr.: SR 117-11/2010**

##### zu TOP 15

Der Bürgermeister, Herr Kreyer, informierte die Stadtratsmitglieder über die Vorlage und nach Beantwortung von Fragen durch Herrn Schmidt (Geschäftsführer der Stadtwerke Sondershausen), fassten die Stadtratsmitglieder den Beschluss über die Kreditaufnahme in Höhe von 2 Mio. € durch die Stadtwerke Sondershausen GmbH (SWS) gemäß § 74 ThürKO. Der Stadtratsbeschluss-Nr. SR 54-5/2010 des Stadtrates vom 25. März 2010 gilt somit als aufgehoben.

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	29
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	1

#### **Beschluss-Nr.: SR 118-11/2010**

##### zu TOP 16

Die Stadtratsmitglieder fassten den Beschluss über die Berufung des Wahlleiters und des stellvertretenden Wahlleiters für die Wahl des Ortsteilbürgermeisters im Ortsteil Straußberg.

Abstimmungsergebnis:	Anwesend insgesamt:	30
	Ja-Stimmen:	30
	Nein-Stimmen:	keine
	Stimmenthaltungen:	keine

#### **Beschluss-Nr. SR 119-11/2010**

##### zu TOP 17

Der Bürgermeister informierte über:

- den Haushalt 2010 und die Veröffentlichung im Sondershäuser „Heimatecho“
- die Abrechnung der verwendeten Mittel aus dem Konjunkturpaket II
- Beantwortung von 2 Fragen aus einer der letzten Sitzungen
  - . Fraktion DIE LINKE – Beschluss Gebührensatzung (Einsätze der Feuerwehr: 22 und der erzielten Einnahmen)
  - . der Ortsteilbürgermeister von Himmelsberg, Herr Fritsch bemängelte die schlechte Trinkwasserqualität im Ortsteil seit der Einführung der Versorgung mit Mischwasser - Rost im Trinkwasser.  
Beantwortung der Anfrage an den TAZ liegt bei 1 vor; Ursache dafür seien alte Stahlrohrleitungen. Beim TAZ wird eine Rostwasserdatei geführt.

- Einladung zur
  - Barthelsausstellung, Eröffnung am 04. Dezember 2010, 15.00 Uhr in der Cruciskirche
  - Weihnachtsmarkt, 16. - 19. Dezember 2010 (Eröffnung 16. Dezember 2010, 10.00 Uhr)
- Obdachlosigkeit; ein aktueller Fall veranlasste den Bürgermeister, einen in der TA veröffentlichten Artikel über einen derzeit Obdachlosen richtig zu stellen.

Die Ortsteilbürgermeisterin von Immenrode, Frau Hochwind, bedankte sich bei der Stadtverwaltung für die gute Zusammenarbeit.

Von den anderen Ortsteilbürgermeistern gab es keine weiteren Informationen.

Herr Zelmer, Fraktion der FWV/FDP, informierte über die Gründung des ADFC Kyffhäuserkreis und dessen Bedeutung, insbesondere im Zusammenhang mit dem Bau des Werra-Unstrut-Radweges; gleichsam lud er für den 6. Dezember 2010, 17.00 Uhr, ins Stadtcafe' ein und bat um die Unterstützung der Fraktionen.

Herr Thiele, CDU-Fraktion, sprach eine Tafel am Rodelhang beim Haus der Kunst und die damit verbundene Verletzungsmöglichkeit für die Rodler an. Er bittet um Kontrolle. Durch den Fachbereichsleiter Bau und Ordnung, Herrn Kucksch, wird dies geklärt.

Herr Kreyer und Frau Kraffzick dankten den Stadtratsmitgliedern im Namen der Stadtverwaltung und wünschten allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.